

Masques chirurgicaux

Nos commandes confirmées de masques chirurgicaux sont passées à plus de 330 millions grâce à des contrats de fourniture supplémentaires.

Le total des livraisons à ce jour s'élève à près de 18 millions. Nous nous attendons à ce que ce nombre augmente dans les prochains jours, à mesure que de nouvelles livraisons seront confirmées.

Respirateurs

Nous avons finalisé des commandes allant jusqu'à 30 000 respirateurs auprès de CAE, Starfish et Ventilators for Canadians – ces trois entreprises sont toutes canadiennes. Cela porte la commande totale à 32 070.

Nécessaires d'essai

Nous avons reçu un vol avec une importante cargaison de l'élément chimique de base nécessaire à la production de réactifs et il a déjà été livré à Fredericton pour soutenir l'augmentation de la production de LuminUltra.

LuminUltra prévoit que cette cargaison fournira suffisamment de réactifs pour 7,5 millions d'essais. Les premières quantités de réactifs sont attendues de l'entreprise cette semaine, et elle s'apprête à pouvoir fournir jusqu'à 500 000 essais par semaine à partir de la semaine prochaine.

Elliott Lockington

Director of Parliamentary Affairs | Directeur des affaires parlementaires
Office of the Honourable Anita Anand | Bureau de l'honorable Anita Anand
Minister of Public Services and Procurement Canada | Ministre des Services publics et de l'Approvisionnement
PDP III, Tower A, 1e Floor, 11 rue Laurier Street, Gatineau QC, Canada K1A 0S5
Government of Canada | Gouvernement du Canada

Lockington, Elliott (SPAC/PSPC)

De : Mullan-Boudreau, Caitlin (SPAC/PSPC)
Envoyé : 21 avril 2020, 15:58
À : Church, Leslie (SPAC/PSPC); Gerasimov, Boyan (SPAC/PSPC); Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC); Lockington, Elliott (SPAC/PSPC); Harris, Emily (SPAC/PSPC)
C. c. : Laycock, Tristan (SPAC/PSPC); Roy, Cecely (SPAC/PSPC)
Objet : RÉP. : ÉBAUCHE : Courriel aux critiques, 21 avril, COVID-19

Bonjour – Cette information a-t-elle déjà été fournie aux critiques par téléphone?

Je sais que les chiffres sont exacts, mais d'après ce que j'ai compris, les derniers que nous avons annoncés publiquement concernent des masques chirurgicaux 145M N95 et 300M. Avons-nous également diffusé tous les détails sur le réactif de LuminUltra qui permet de réaliser 7,5 millions d'essais au total et 500 000 par semaine? Je ne me souviens pas
N'hésitez pas à me corriger si ma mémoire est défaillante, les jours sont flous...
DGCM

De : Church, Leslie (SPAC/PSPC)
Envoyé : 21 avril 2020, 17:04
À : Gerasimov, Boyan (SPAC/PSPC) <boyan.gerasimov@canada.ca>; Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) <chelsea.kusnick@canada.ca>; Lockington, Elliott (SPAC/PSPC) <elliott.lockington@canada.ca>; Harris, Emily (SPAC/PSPC) <emily.harris@canada.ca>; Mullan-Boudreau, Caitlin (SPAC/PSPC) <caitlin.mullan-boudreau@canada.ca>
C. c. : Laycock, Tristan (SPAC/PSPC) <tristan.laycock@canada.ca>; Roy, Cecely (SPAC/PSPC) <cecely.roy@canada.ca>
Objet : RÉP. : ÉBAUCHE : Courriel aux critiques, 21 avril, COVID-19

Bonjour à tous – J'aimerais examiner ce document, mais je ne peux pas encore le faire, alors veuillez le conserver.
Merci!

De : Gerasimov, Boyan (SPAC/PSPC)
Envoyé : 21 avril 2020, 16:59
À : Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) <chelsea.kusnick@canada.ca>; Lockington, Elliott (SPAC/PSPC) <elliott.lockington@canada.ca>; Church, Leslie (SPAC/PSPC) <leslie.church@canada.ca>; Harris, Emily (SPAC/PSPC) <emily.harris@canada.ca>; Mullan-Boudreau, Caitlin (SPAC/PSPC) <caitlin.mullan-boudreau@canada.ca>
C. c. : Laycock, Tristan (SPAC/PSPC) <tristan.laycock@canada.ca>; Roy, Cecely (SPAC/PSPC) <cecely.roy@canada.ca>
Objet : RÉP. : ÉBAUCHE : Courriel aux critiques, 21 avril, COVID-19

Quelques observations rapides (peut-être tardives).

- Les livraisons peuvent être interprétées comme des livraisons nous concernant ou des livraisons aux provinces. Il serait bon de clarifier.
- Ne voulons-nous pas continuer à mentionner Thornhill sur les respirateurs, même si c'est un peu plus ancien?
- En ce qui concerne les réactifs, nous pourrions mentionner la durée de cet approvisionnement (je crois que c'était 15 semaines, mais veuillez valider).

Boyan Gerasimov
Director of Policy | Directeur des politiques

Office of the Minister of Public Services and Procurement | Cabinet de la ministre des Services publics
et Approvisionnement Canada

De : Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC)

Envoyé : 21 avril 2020, 16 h 29

À : Lockington, Elliott (SPAC/PSPC) <elliott.lockington@canada.ca>; Church, Leslie (SPAC/PSPC) <leslie.church@canada.ca>; Harris, Emily (SPAC/PSPC) <emily.harris@canada.ca>; Gerasimov, Boyan (SPAC/PSPC) <boyan.gerasimov@canada.ca>; Mullan-Boudreau, Caitlin (SPAC/PSPC) <caitlin.mullan-boudreau@canada.ca>

C. c. : Laycock, Tristan (SPAC/PSPC) <tristan.laycock@canada.ca>; Roy, Cecely (SPAC/PSPC) <cecely.roy@canada.ca>

Objet : RÉP. : ÉBAUCHE : Courriel aux critiques, 21 avril, COVID-19

Voici la version bilingue si vous voulez vérifier mon français :

(le français suit)

Dear colleagues,

Following up from our discussion today, here are the updates to the status of procurement in a number of key areas.

Given the high global demand for these goods, there is a possibility that not all contracts will be entirely fulfilled. This has been considered in the procurement approach, and additional steps are being taken to meet our goal of being as prepared as possible.

These numbers are subject to potential revision as deliveries are assessed.

N95 masks

We have signed additional supply contracts for N95 masks raising our total orders to 166 million.

Three flights arrived over the weekend carrying around 2 million N95 masks. These will need to be validated by PHAC before being confirmed (this involves both inventory and quality testing).

Surgical Masks

Our confirmed orders for surgical masks have increased to over 330 million as a result of additional supply contracts.

Our total delivered to date is nearly 18 million we expect this number to rise in the coming days as new deliveries are confirmed.

Ventilators

We have finalized orders of up to 30,000 ventilators with CAE, Starfish and Ventilators for Canadians — all three are Canadian Companies. That brings the total to 32,070.

Test Kits

We have received a flight with a large shipment of the necessary base chemical ingredient for reagent production and it has already been delivered to Fredericton to support LuminUltra's production increases.

LuminUltra projects that this shipment will provide for enough reagent to support 7.5 million tests. Initial quantities of reagent are expected from them this week, and they are moving toward being able to supply up to 500 thousand tests per week beginning next week.

Chers collègues,

Suivi de notre discussion aujourd'hui, voici les mises à jour que nous avons faites sur l'état d'approvisionnement dans quelques domaines clés.

Compte tenu de la forte demande mondiale pour ces biens, il est possible que tous les contrats ne soient pas entièrement remplis. Cela a été pris en compte dans l'approche d'approvisionnement, et des mesures supplémentaires sont prises pour atteindre notre objectif d'être le plus préparé possible.

Ces données sont susceptibles d'être révisées à mesure que les livraisons sont évaluées.

Masques N95

Nous avons confirmé des contrats supplémentaires, portant nos commandes à 166 millions de masques N95.

Trois vols sont arrivés au cours du week-end portant 2 millions de masques N95. Celles-ci devront être validées par PHAC avant d'être confirmées (ce qui implique des tests d'inventaire et de qualité).

Masques chirurgicaux

Nos commandes confirmées pour masques chirurgicaux ont augmenté à plus de 330 millions grâce à des contrats d'approvisionnement supplémentaires.

Le total livré jusqu'à maintenant est près de 18 millions. Nous prévoyons que ce nombre augmentera dans les prochains jours à mesure que de nouvelles livraisons seront confirmées.

Respirateurs

Nous avons finalisé des commandes allant jusqu'à 30 000 respirateurs auprès de CAE, Starfish et Ventilators for Canadians – ces trois entreprises sont toutes canadiennes. Cela porte la commande totale à 32 070.

Trousse de test

Nous avons reçu un vol avec une grande quantité de l'élément chimique de base nécessaire pour produire la solution de réactifs et il a déjà été livré à Fredericton pour soutenir les augmentations de production de LuminUltra.

LuminUltra prévoit que cette quantité fournira suffisamment de réactifs pour créer 7,5 millions de tests. Les quantités initiales du réactif sont attendues de leur part cette semaine et ils s'acheminent vers la possibilité de fournir jusqu'à 500 000 tests par semaine à partir de la semaine prochaine.

De : Lockington, Elliott (SPAC/PSPC)

Envoyé : 21 avril 2020, 16 h 17

À : Church, Leslie (SPAC/PSPC) <leslie.church@canada.ca>; Harris, Emily (SPAC/PSPC) <emily.harris@canada.ca>; Gerasimov, Boyan (SPAC/PSPC) <boyan.gerasimov@canada.ca>; Mullan-Boudreau, Caitlin (SPAC/PSPC) <caitlin.mullan-boudreau@canada.ca>
C. c. : Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) <chelsea.kusnick@canada.ca>; Laycock, Tristan (SPAC/PSPC) <tristan.laycock@canada.ca>; Roy, Cecely (SPAC/PSPC) <cecely.roy@canada.ca>
Objet : ÉBAUCHE : Courriel aux critiques, 21 avril, COVID-19

Hi everyone,

Please see below the draft email Chelsea would be sending to critics following today's call with the critics.

Please let us know if you have comments, the preference is that the document is sent out this evening.

Dear colleagues,

Following up from our discussion today, here are the updates to the status of procurement in a number of key areas.

Given the high global demand for these goods, there is a possibility that not all contracts will be entirely fulfilled. This has been considered in the procurement approach, and additional steps are being taken to meet our goal of being as prepared as possible.

These numbers are subject to potential revision as deliveries are assessed.

N95 masks

We have signed additional supply contracts for N95 masks raising our total orders to 166 million.

Three flights arrived over the weekend carrying around 2 million N95 masks. These will need to be validated by PHAC before being confirmed (this involves both inventory and quality testing).

Surgical Masks

Our confirmed orders for surgical masks have increased to over 330 million as a result of additional supply contracts.

Our total delivered to date is nearly 18 million. We expect this number to rise in the coming days as new deliveries are confirmed.

Ventilators

We have finalized orders of up to 30,000 ventilators with CAE, Starfish and Ventilators for Canadians — all three are Canadian Companies. That brings the total order to 32,070.

Test Kits

We have received a flight with a large shipment of the necessary base chemical ingredient for reagent production and it has already been delivered to Fredericton to support LuminUltra's production increases.

LuminUltra projects that this shipment will provide for enough reagent to support 7.5 million tests. Initial quantities of reagent are expected from them this week, and they are moving toward being able to supply up to 500 thousand tests per week beginning next week.

Chers collègues,

Suivi de notre discussion aujourd'hui, voici les mises à jour que nous avons faites sur l'état d'approvisionnement dans quelques domaines clés.

Compte tenu de la forte demande mondiale pour ces biens, il est possible que tous les contrats ne soient pas entièrement remplis. Cela a été pris en compte dans l'approche d'approvisionnement, et des mesures supplémentaires sont prises pour atteindre notre objectif d'être le plus préparé possible.

Ces données sont susceptibles d'être révisées à mesure que les livraisons sont évaluées.

Masques N95

Nous avons confirmé des contrats supplémentaires, portant nos commandes à 166 millions de masques N95.

Trois vols sont arrivés au cours du week-end portant 2 millions de masques N95. Celles-ci devront être validées par PHAC avant d'être confirmées (ce qui implique des tests d'inventaire et de qualité).

Masques chirurgicaux

Nos commandes confirmées pour masques chirurgicaux ont augmenté à plus de 330 millions grâce à des contrats d'approvisionnement supplémentaires.

The total livré jusqu'à maintenant est près de 18 millions. Nous prévoyons que ce nombre augmentera dans les prochains jours à mesure que de nouvelles livraisons seront confirmées.

Respirateurs

Nous avons finalisé des commandes allant jusqu'à 30 000 respirateurs auprès de CAE, Starfish et Ventilators for Canadians – ces trois entreprises sont toutes canadiennes. Cela porte la commande totale à 32 070.

Trousses de test

Nous avons reçu un vol avec une grande quantité de l'élément chimique de base nécessaire pour produire la solution de réactifs et il a déjà été livré à Fredericton pour soutenir les augmentations de production de LuminUltra.

LuminUltra prévoit que cette quantité fournira suffisamment de réactifs pour créer 7,5 millions de tests. Les quantités initiales du réactif sont attendues de leur part cette semaine et ils s'acheminent vers la possibilité de fournir jusqu'à 500 000 tests par semaine à partir de la semaine prochaine.

Elliott Lockington

Director of Parliamentary Affairs | Directeur des affaires parlementaires
Office of the Honourable Anita Anand | Bureau de l'honorable Anita Anand
Minister of Public Services and Procurement Canada | Ministre des Services publics et de l'Approvisionnement
PDP III, Tower A, 1e Floor, 11 rue Laurier Street, Gatineau QC, Canada K1A 0S5
Government of Canada | Gouvernement du Canada